

# Tauhi koe ke malu he senitaā

MEI HE COVID-19 (KOLONAVAILASI) MEI MA'ASI 14, 2020

Ko ha konga koe 'o e famili DaVita. 'Oku mau fakamu'omu'a 'a hono malu'i koé.

## Ko ha ngaahi founiga eni 'oku faka'aonga'i he DaVita teke malu ai he taimi ni:

- Ne talu mei Sanuali 'a e mateuteu 'a e DaVita ki he COVID-19 (kolonavailasi). 'Oku mau fetu'utaki faka'aho pea mo e Senitaā ki he Mapule'i Mahaki (Center for Disease Control (CDC)) pea mo e kau mātaotao kehekehe ke fakapapau'i 'oku mau ngāue tonu 'o fakatatau pea mo e ngaahi fakamatala kuo a'utaki maí.
- Ko e kau ngāue he DaVita kuo ako'i kinautolu 'i ha founiga mātaotao ke mapule'i ha mahaki pipihi. 'Oku kau ai 'a e tui 'o ha teunga malu'i hange ko hā kofu nima mo ha 'aofi ki he matá, taimi ke fufulu ai ho nau nima, founiga ki hono fakama'a ai feitu'u 'o e kau mahaki, pea mo fakama'a 'aki ha faito'o (sanitize) 'o e taimi 'oku fetongi ai kau mahakí.
- 'Oku mau ta'ofi ha ni'ihi ke ha'u ki he senitaā kapau 'oku 'ikai fiema'u ia ke tokoni ki he tauhi 'o e taialasisi. 'Oku kau heni mo e ngaahi memipa 'o e famili.
- Makatu'unga mei he fiema'u 'a e CDC, 'oku mau sivi 'a e tokotaha kotoa (kau ngāue, kau mahaki, kau 'a'ahi) ki ha ngaahi faka'ilonga ki mu'a pea nau toki ha'u ki he feitu'u faito'o.
- Kapau 'e a'usia he kau mahaki ha tu'unga me 'i he sivī 'e lava ke 'ave kinautolu ki falemahaki pea fai ha taialasisi mavahe mei he kau mahaki kehé, 'o fakatatau mei he fokotu'u ne 'omai he CDC.
- Kapau 'e 'asi ha ngaahi faka'ilonga he kau ngāue tauhi 'a e DaVita pea hange ne nau ma'u ha mahakí 'e tapu'i leva ke nau ngāue. 'E toki fakangofua pe ke nau foki ki he ngāue'anga 'o kapau kuo 'osi ha houa 72 'a e matafi atu 'a e faka'ilonga meiate kinautolú.
- Ko e tu'u he taimi ni 'oku 'ikai te mau tali ha kau 'a'ahi mahaki. 'Oku hanga he Sevesi Tali Mahaki 'a DaVita 'o sivi 'a e kau mahaki fo'ou kotoa.
- Fēfē 'a e 'aofi ki he mata? 'E fakahinohino'i koe he kau ngaue ki hono faka'aonga'i 'o e 'aofi ki he mata.



# Ko e hā teke fai ke malu ai ho nofó

KO E COVID-19 (KOLONAVAILASI) MEI MA'ASI 14, 2020

## Fakahoko 'a e ngaahi me'a ko'eni ka e malava ke malu ho nofó:

- Ha'u ma'u pe ki he senitaā taialasisi ke fakahoko ho faito'o.
- Faka'ehi'ehi ho fetu'utaki mo e kakai 'oku pukē pea faka'ehi'ehi mei ha falunga kakai. **Ngāue'aki fakamama'o feohí.**
- Faka'ehi'ehi mei he āla ki ho matá, ihú, pea mo ho ngutú ta'efufulu ho ongo nimá.
- Faka'ehi'ehi mei he āla ki ha me'akai pea kai ta'efufulu ho ongo nimá.
- 'Aofí ho tale 'aki ho tui'i nima pē ko ho uma 'o 'ikai faka'aonga'i ho ongo nimá.
- Fūfulu ma'u pe ho ongo nima, tautau tefito kapau na'ake 'i ha feitu'u kakaki'ia pe na'ake fetaulaki mo ha kakai. Fūfulu 'aki ha koa pea mo ha vai ki ha sekoni 'e 20 pē toe lahi hake. Pe, ko ho'o ngāue'aki ha milimili nima 'oku 'i ai ha 'olokaholo faito'o 60% pe lahi ai 'olokaholo.
- 'Ai ke lahi fe'unga 'a e fiema'u faka'apí pea mo e me'akai ke tauhi 'aki koe kapau 'e fiema'u ke ke nofo 'i 'api fakataimi. Kole ki he kīliniki taialasisi fekau'aki mo e me'akai 'a e kau taialasisi kapau 'e 'hoko ha fakatamaki. 'A'ahi ki he 'initaneti ke toe ma'u ha fakamatala ki he ngaahi fiema'u ko ia:  
<https://www.davita.com/education/ckd-life/emergency-preparedness-for-people-with-kidney-disease>
- Faka'ehi'ehi mei ha fēfolau'aki ki ha feitu'u pe fakataha mo ha kakai tokolahí.



Tala mai ke mau 'ilo'i 'o kapau 'oku 'ikai te ke 'ongo'i sai, kapau 'oku ma'u koe he mofi pe ko e ngaahi faka'ilonga 'o e fuluú.

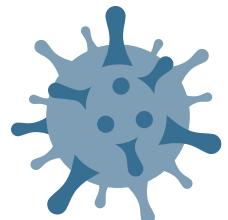
'Oku mau ngāue fakataha mo e ngaahi senitaā takai 'i mamani ki hono malu'i 'a e kau ngāue pea mo e kau mahakí. Fakamalo atu ki ho āla falala'anga mai!

# COVID-19 (Kolonavailasi)

KO E ME'A KE KE 'ILO KI AI TALU MEI MA'ASI 14, 2020

## Ko e ha 'a e kolonavailasi?

Ko e kolonavailasi ko ha falukunga vailasi. Ko e mafoa atu 'a e kolonavailasi fo'ou ('iloa ko e COVID-19) kuo te'eki ke ma'u ia he tangatá ki mu'a 'i Tisema 2019. 'Oku makehe 'a e vailasi ko 'eni mei he vailasi 'o e fuluū pe ko ha ki'i momoko, ka ko e ngaahi faka'ilonga 'oku nau meimei tatau pé.



## Ko hai 'e malava ke nau ma'u 'a e COVID-19?

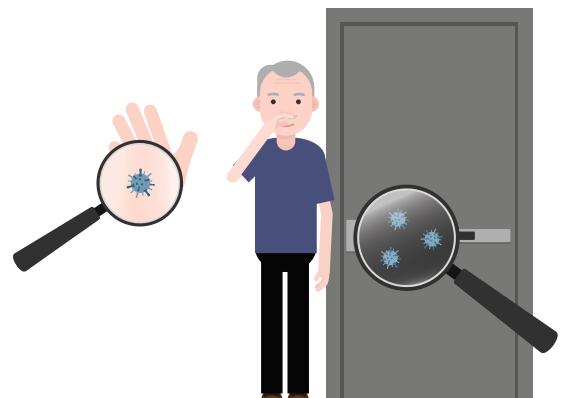
'E lava he vailasi 'o uesia 'a e ta'u motu'a kotoa he kakai. Ka, ko e tu'atamaki lahi taha 'o ha 'inifekisini ko e kakai ta'umatu'otu'a pea mo kinautolu 'oku puké. 'Oku kau hení 'a e kakai 'oku nau mahaki lahi he kofuuá.

## 'Oku anga fēfē 'ene mafola?

**1: Tangata-ki-he-tangata.** 'Oku pehe ko e vailasi 'oku mafola mei he tangata-ki-he-tangata. 'E lava ke hoko ia he founiga ko 'eni:

- Ko ha taha 'oku 'ikai ke ne ma'u pea feohi vaofi mo ha taha 'oku ne ma'u 'a e mahaki pipihi kolonavailasi (vaofi'aki fute 6)
- Ko e tokotaha mahaki 'oku ne tale pe mafatua, pea 'alu atu 'a e siemu vailasikolona he 'ea. 'Oku tau 'a e siemu he ngutu, ihu, pe ko e ma'ama'a 'o e taha 'ikai mahakí.

**2: Funga-ki-he-tangata:** 'E toe lava pe foki 'a e siemu kolonavailasi 'o tau 'i ha funga, hange ko ha kau'i matapa pe ko ha telefoni sela. 'E lava ke ma'u he ta'emahaki 'a e siemu ho nau nima 'aki 'e nau ala ki he funga ko ia. Pea hoko atu 'enau ala ki ho nau ngutu pe ko e ihu, pea hufia ai 'a e siemu ki loto he sinó.



## Ko e hā 'a e ngaahi faka'ilonga?

Ko e kau mahaki 'o e COVID-19 kuo nau a'usia ha palopalema tomoloto ki he lahi 'o 'enau manava. Fakame'a pango, 'a e lava ke faingata'a 'ia pea tupu 'o mate ai ha kakai. Siofi 'a e ngaahi faka'ilonga FO'OU ko 'eni pea fakatatau ki he taimi na'ake 'ongo'i fiemalie ai:

### Anga mahreni

- mofi
- tale pakupaku
- nounou 'a e manava

### Taimi pe ni'ihi

- langa 'ulu
- mamahi monga
- hela

### Tātai taha

- hafu ihu
- fakalele



'Oku meimeい 'osi ha 'aho 'e 5 pea toki 'asi 'a e ngaahi faka'ilonga mei ha taha 'oku mahaki. Ka neongo ia, 'e lava pe ke a'u 'o 'aho 14 pe toe lahi hake.

## Fēfē kapau kou ma'u 'a e ngaahi faka'ilonga?

- Telefoni ki ho toketā he vave taha pea talaange 'oku ke ma'u ngaahi faka'ilonga 'o e COVID-19. Muimui ki he 'enau fakahinohinó. Talaange 'oku ke faito'o taialasisi. Mahalo pe te nau fakafetu'utaki koe ki he senitaā sivi COVID-19.
- Telefoni ki he senitaā taialasisi he 'osi ho talanoa mo e toketá. Te mau 'oatu ha fakahinohino tonu ki ho faito'o taialasisi.
- Makehe mei he faito'o taialasisi, nofo 'i 'api tukukehe kapau ne fai ha fakahinohino mei ho senitaā taialasisi pe ko ho toketá. Faka'ehi'ehi ho'o fetu'utaki mo ha ni'ihi kehe 'o tupu ai hono fakamafola ai 'a e mahakí.

## Ma'u fakamatala-ki-muini

**Telefoni ki ho senitaā DaVita:** ki ha'o fehu'i ki ho mo'ui lelei pea mo e fakamatala ki ho 'elia

**Senitaā ki he Mapule'i Mahaki:**

[cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prepare/prevention.html](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prepare/prevention.html)

**Uepisaiti DaVita's:** [davita.com/covid-19-information](https://davita.com/covid-19-information)

**Telefoni 1-800-400-8331:** ki ha fehu'i mei he tali ne fai 'e DaVita's ki he COVID-19